

Khái quát về thủ tục đăng ký nhận tiền hỗ trợ phòng chống dịch Covid-19 tỉnh Gifu

Thời gian nhận đăng ký : từ 23/4/2020 (thứ 5) ~ ngày 20/5 (thứ 4) theo dấu bưu điện có hiệu lực.
Hãy gửi đăng ký qua bưu điện đảm bảo Kakitome hoặc đăng ký online (đăng ký online bắt đầu nhận từ ngày 30/4 (thứ 5))

1 Điều kiện đăng ký

Điều kiện để đăng ký nhận tiền hỗ trợ này là những người đáp ứng tất cả các yêu cầu sau:

- ① Là chủ cơ sở kinh doanh thuộc đối tượng (phần phụ lục 1) tại tỉnh Gifu (Chủ hộ kinh doanh cá thể hoặc công ty vừa và nhỏ) ※Cụ thể các cơ sở thuộc đối tượng xem tại phần phụ lục đính kèm 1
- ② Đối tượng là những người đang sở hữu, kinh doanh các cơ sở vẫn đang hoạt động trước thời điểm ban bố tình trạng khẩn cấp (ngày 17/4/2020) trên cơ sở có giấy phép đăng ký kinh doanh cần thiết.
- ③ Cần phải tiến hành đóng cửa cơ sở theo yêu cầu của tỉnh Gifu trong toàn bộ thời gian từ khi tuyên bố tình trạng khẩn cấp (từ ngày 18/4/2020 đến ngày 6/5). Trong đơn đăng ký cũng cần ghi rõ tình trạng đóng cửa toàn bộ hay không, trong khoảng thời gian từ ngày 18/4 đến ngày 6/5.

Các công ty có trụ sở tại tỉnh khác cũng thuộc đối tượng của hỗ trợ này. Đối với các cơ sở cung cấp dịch vụ ăn uống như quán nước, nhà hàng, quán ăn...nếu rút ngắn thời gian kinh doanh theo yêu cầu trong khoảng thời gian từ 5 giờ sáng đến 8 giờ tối hoặc những cơ sở đóng cửa cả ngày cũng sẽ thuộc đối tượng đăng ký nhận hỗ trợ.

Ngoài ra, bất kể diện tích sàn bao nhiêu, nhưng nếu tiến hành đóng cửa theo yêu cầu sẽ thuộc đối tượng nhận hỗ trợ.

- ④ Đại diện của doanh nghiệp, nhân viên hoặc người sử dụng... trong cơ cấu của doanh nghiệp là những người không thuộc đối tượng của bảng nhóm bạo lực được quy định tại khoản 2, khoản 3 của điều luật bài trừ băng nhóm tội phạm vũ lực tỉnh Gifu mục 1, điều 2. Và cam kết trong tương lai cũng sẽ không thuộc nhóm đối tượng này. Hơn nữa, phải cam kết những đối tượng thuộc bảng đăng bạo lực hoặc nhân viên thuộc các băng đảng bạo lực... không tham gia kinh doanh, không điều hành việc kinh doanh tại cơ sở đăng ký nhận tiền hỗ trợ.

2 Hồ sơ đăng ký

Hãy gửi các giấy tờ cần thiết để đăng ký theo quy định tại bản phụ lục đính kèm 2. Sẽ có yêu cầu giải trình hoặc bổ sung giấy tờ nếu cần thiết. Ngoài ra, những giấy tờ đã nộp sẽ không được trả lại,

< Cách thức để lấy những giấy tờ cần thiết >

Hãy thực hiện theo cách sau để có thể nhận được những giấy tờ cần thiết

- Tải về từ trang website của chính quyền tỉnh Gifu
- Lấy tại các bộ phận thúc đẩy phòng chống thiên tai của văn phòng chính quyền địa phương hoặc phòng lao động công nghiệp (trong toà nhà hành chính tổng hợp)
- Các cửa sổ hành chính đặt cố định tại các địa phương

3 Cách thức đăng ký

- ① Trường hợp gửi bưu điện

Gửi giấy tờ đăng ký đến địa chỉ sau.

Hãy dùng cách gửi thư bảo đảm Kakitome... để có thể theo dõi hồ sơ đã đến chưa.

※Gửi thư có dấu bưu điện có hiệu lực đến ngày 20/5 (thứ 3)

< Địa chỉ nhận > 〒500-8570 岐阜県庁 新型コロナ拡大防止協力金受付係 宛

Gifu Kencho Shingata Korona Kakudai Boshi Kyoryokukin Uketsuke Kakariin Ate

※Nhất định phải dán tem thư và viết rõ họ tên, địa chỉ người gửi ở mặt sau hồ sơ.

※Phí gửi sẽ do người gửi đăng ký chi trả.

② Trường hợp gửi online

Bắt đầu nhận đăng ký online từ ngày 30/4 (thứ 5)

Thông tin chi tiết sẽ được hướng dẫn tại trang web của chính quyền tỉnh Gifu sau ngày mở đăng ký online.

(Hãy hoàn thiện hồ sơ và gửi về trước 23 giờ 59 phút ngày 20/5 (thứ 4))

※Không tiếp nhận hồ sơ mang đến trực tiếp.

4 Quyết định chi trả tiền hỗ trợ

Sau khi nhận hồ sơ đăng ký sẽ tiến hành kiểm tra nội dung. Nếu xác nhận đủ điều kiện và thông tin chính xác sẽ tiến hành chi trả tiền hỗ trợ hợp tác. Ngoài ra, tiền hỗ trợ hợp tác này sẽ bắt đầu chi trả theo thứ tự từ ngày 8/5/2020 (thứ 6)

5 Thông báo

Khi có kết quả của điều tra hồ sơ đăng ký, nếu có quyết định chi trả khoản hỗ trợ hợp tác này sẽ thông báo đến người đăng ký.

Khi có kết quả của điều tra hồ sơ đăng ký, nếu có quyết định không được chi trả khoản hỗ trợ hợp tác này, ngay sau ngày có kết quả sẽ gửi thông báo đến người đăng ký.

6 Khác

1 Tỉnh Gifu sẽ hủy quyết định chi trả tiền hợp tác này nếu có bất kỳ sự gian lận hoặc thực tế không đủ điều kiện nhận trợ cấp, kể cả sau khi đã có quyết định chi trả hỗ trợ. Tỉnh Gifu sẽ hủy quyết định chi trả tiền hợp tác này nếu có bất kỳ sự gian lận hoặc thực tế không đủ điều kiện nhận trợ cấp, kể cả sau khi đã có quyết định chi trả hỗ trợ.

Trong trường hợp này, người nộp đơn sẽ phải hoàn trả lại số tiền được hỗ trợ hợp tác và phải trả tiền lãi phạt từ ngày nhận tiền hỗ trợ đến ngày hoàn trả lại (tính theo mức lãi suất năm trên tổng tiền 50 man yên là 10,95%)

2 Nếu không thể tránh khỏi việc khởi động lại hoạt động kinh doanh trong khoảng thời gian được yêu cầu đóng cửa (từ ngày 18/4/2020 đến ngày 6/5) thì cần phải liên hệ đến tổng đài chuyên tư vấn về 「Tiền hợp tác」 phòng chống dịch Covid-19 tỉnh Gifu (Số điện thoại tiếp nhận 058-278-2551)

3 Những trường hợp mà nội dung đăng ký không đúng sự thật, nếu cần thiết sẽ công bố thông tin người đăng ký nhận tiền hỗ trợ hợp tác.

<Các địa chỉ giải đáp thắc mắc liên quan đến tiền hỗ trợ này>

Cửa sổ chuyên tư vấn liên quan đến 「Tiền hợp tác」 chống dịch Covid-19 tỉnh Gifu (tổng đài)

TEL : 0 5 8 - 2 7 8 - 2 5 5 1

Thời gian tiếp nhận : 8 : 3 0 ~ 1 7 : 1 5 (làm việc cả thứ 7, chủ nhật, ngày lễ)

<Tư vấn bằng tiếng nước ngoài> Kết nối với các cửa sổ trên và phiên dịch

Trung tâm tư vấn cho người nước ngoài tỉnh Gifu 058-263-8066 thứ 2~thứ 6 9 : 00~18 : 00

Kamo Kenjimusho (tiếng Bồ bào nha) 0574-25-1858 thứ 2~thứ 6 9 : 00~16 : 00

(tiếng Tagalog) 0574-25-1858 thứ 2, thứ 4, thứ 6 9 : 00~16 : 00

Seinou Kenjimusho (tiếng Bồ bào nha) 0584-73-3520 thứ 2, thứ 4, thứ 6 9 : 00~16 : 00